



Ghid de utilizare modem cu cablu Cisco, modelul DPC3000 și EPC3000 DOCSIS 3.0 4x4


În acest document

■ INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE PENTRU SIGURANȚĂ	2
■ Prezentarea DPC3000 și EPC3000	11
■ Ce se află în cutie?	13
■ Descrierea panoului frontal	14
■ Descrierea panoului din spate.....	15
■ Care sunt cerințele de sistem pentru serviciile Internet?	16
■ Cum configurez contul de acces la Internet de mare viteză?	17
■ Care este cea mai bună locație pentru modemul meu cu cablu?	18
■ Cum montez modemul cu cablu pe perete?	19
■ Cum conectez dispozitivele pentru a utiliza Internetul?	22
■ Conectarea modemului cu cablu pentru serviciul de date de mare viteză	23
■ Instalarea driverelor USB	25
■ Întrebări frecvente.....	27
■ Sfaturi pentru performanță îmbunătățită	32
■ Funcții ale indicatorilor de stare cu LED de pe panoul frontal	33
■ Note	36
■ Pentru informații	37

INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE PENTRU SIGURANȚĂ









Notă pentru persoanele care instalează

Instrucțiunile privind operațiile de service din această notă sunt destinate utilizării exclusive de către personal de service calificat. Pentru a reduce riscul electrocutării, nu efectuați nicio altă operație de service în afara celor conținute în instrucțiunile de utilizare dacă nu dețineți calificările necesare.

<p>Notă pentru instalatorul sistemului</p> <p>Pentru acest aparat, blindajul cablului coaxial trebuie împământat cât se poate de aproape de punctul de intrare a cablului în clădire. Pentru produsele comercializate în S.U.A. și Canada, această notă este furnizată pentru a atrage atenția instalatorului asupra Articolului 820-93 și a Articolului 820-100 din NEC (sau Codul Electric Canadian, Partea 1), care oferă îndrumări pentru împământarea corespunzătoare a blindajului cablului coaxial.</p>	<table border="1"><tr><td></td><td>CAUTION RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN</td><td></td></tr><tr><td></td><td>ATENȚIE RISC DE ELECTROCUTARE A NU SE DESCHIDE</td><td></td></tr></table> <p>ATENȚIE: Pentru a reduce riscul de electrocutare, nu îndepărtați capacul (sau partea din spate). Nu conține piese ce pot fi reparate de către utilizator. Intervențiile de service trebuie efectuate doar de către personal de service calificat.</p> <p>AVERTISMENT PENTRU PREVENIREA INCENDIILOR SAU A ELECTROCUTĂRII, NU EXPUNEȚI ACEASTĂ UNITATE LA PLOAIE SAU UMEZEALĂ.</p>		CAUTION RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN			ATENȚIE RISC DE ELECTROCUTARE A NU SE DESCHIDE	
	CAUTION RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN						
	ATENȚIE RISC DE ELECTROCUTARE A NU SE DESCHIDE						
 <p>Acest simbol are scopul de a vă alerta asupra faptului că tensiunea neizolată din acest produs poate avea o intensitate suficientă pentru a cauza electrocutarea. Prin urmare, este periculos să se realizeze orice fel de contact cu vreo piesă din interiorul acestui produs.</p>	 <p>Acest simbol are drept scop să vă alerteze cu privire la existența unor instrucțiuni importante de funcționare și întreținere (service) în documentația care însoțește acest produs.</p>						









Notice to Installers

The servicing instructions in this notice are for use by qualified service personnel only. To reduce the risk of electric shock, do not perform any servicing other than that contained in the operating instructions, unless you are qualified to do so.

<p>Note to System Installer</p> <p>For this apparatus, the coaxial cable shield/ screen shall be grounded as close as practical to the point of entry of the cable into the building. For products sold in the US and Canada, this reminder is provided to call the system installer's attention to Article 820-93 and Article 820-100 of the NEC (or Canadian Electrical Code Part 1), which provides guidelines for proper grounding of the coaxial cable shield.</p>	<table border="1"><tr><td></td><td>CAUTION RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN</td><td></td></tr><tr><td></td><td>AVIS RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE NE PAS OUVRIR</td><td></td></tr></table> <p>CAUTION: To reduce the risk of electric shock, do not remove cover (or back). No user-serviceable parts inside. Refer servicing to qualified service personnel.</p> <p>WARNING TO PREVENT FIRE OR ELECTRIC SHOCK, DO NOT EXPOSE THIS UNIT TO RAIN OR MOISTURE.</p>		CAUTION RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN			AVIS RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE NE PAS OUVRIR	
	CAUTION RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN						
	AVIS RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE NE PAS OUVRIR						
 <p>This symbol is intended to alert you that uninsulated voltage within this product may have sufficient magnitude to cause electric shock. Therefore, it is dangerous to make any kind of contact with any inside part of this product.</p>	 <p>This symbol is intended to alert you of the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying this product.</p>						









Notice à l'attention des installateurs de réseaux câblés

Les instructions relatives aux interventions d'entretien, fournies dans la présente notice, s'adressent exclusivement au personnel technique qualifié. Pour réduire les risques de chocs électriques, n'effectuer aucune intervention autre que celles décrites dans le mode d'emploi et les instructions relatives au fonctionnement, à moins que vous ne soyez qualifié pour ce faire.

<p>Remarque à l'attention de l'installateur du système</p> <p>Avec cet appareil, le blindage/écran du câble coaxial doit être mis à la terre aussi près que possible du point d'entrée du câble dans le bâtiment. En ce qui concerne les produits vendus aux États-Unis et au Canada, ce rappel est fourni pour attirer l'attention de l'installateur sur les articles 820-93 et 820-100 du Code national de l'électricité (ou Code de l'électricité canadien, Partie 1) qui fournissent des lignes directrices concernant la mise à la terre correcte du blindage (écran) du câble coaxial.</p>  <p>Ce symbole a pour but de vous prévenir que des tensions électriques non isolées existent à l'intérieur de ce produit, pouvant être d'une intensité suffisante pour causer des chocs électriques. Il est donc dangereux d'établir un contact quelconque avec l'une des pièces comprises à l'intérieur de ce produit.</p>	<table border="1"> <tr> <td data-bbox="760 457 829 527"></td> <td data-bbox="841 428 997 491"> <p>CAUTION RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN</p> </td> <td data-bbox="1008 457 1078 527"></td> </tr> <tr> <td></td> <td data-bbox="841 499 997 562"> <p>ATTENTION DANGER ÉLECTRIQUE NE PAS OUVRIR</p> </td> <td></td> </tr> </table> <p>ATTENTION : Pour réduire les risques de chocs électriques, ne pas enlever le couvercle (ou le panneau arrière). Ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur. Confier les interventions aux techniciens d'entretien qualifiés.</p> <p>AVERTISSEMENT POUR ÉVITER LES INCENDIES OU LES CHOC ÉLECTRIQUES, NE PAS EXPOSER L'APPAREIL À LA PLUIE OU À L'HUMIDITÉ.</p>  <p>Ce symbole a pour but de vous prévenir de la présence d'instructions importantes relatives au fonctionnement ou à l'entretien (et aux réparations) dans la documentation accompagnant ce produit.</p>		<p>CAUTION RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN</p>			<p>ATTENTION DANGER ÉLECTRIQUE NE PAS OUVRIR</p>	
	<p>CAUTION RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN</p>						
	<p>ATTENTION DANGER ÉLECTRIQUE NE PAS OUVRIR</p>						

Mitteilung für CATV-Techniker

Die in dieser Mitteilung aufgeführten Wartungsanweisungen sind ausschließlich für qualifiziertes Fachpersonal bestimmt. Um die Gefahr eines elektrischen Schlags zu reduzieren, sollten Sie keine Wartungsarbeiten durchführen, die nicht ausdrücklich in der Bedienungsanleitung aufgeführt sind, außer Sie sind zur Durchführung solcher Arbeiten qualifiziert.

<p>Mitteilung an den Systemtechniker</p> <p>Für dieses Gerät muss der Koaxialkabelschutz/Schirm so nahe wie möglich am Eintrittspunkt des Kabels in das Gebäude geerdet werden. Dieser Erinnerungshinweis liegt den in den USA oder Kanada verkauften Produkten bei. Er soll den Systemtechniker auf Paragraph 820-93 und Paragraph 820-100 der US-Elektrovorschrift NEC (oder der kanadischen Elektrovorschrift Canadian Electrical Code Teil 1) aufmerksam machen, in denen die Richtlinien für die ordnungsgemäße Erdung des Koaxialkabelschirms festgehalten sind.</p>  <p>Dieses Symbol weist den Benutzer auf das Vorhandensein von nicht isolierten gefährlichen Spannungen im Gerät hin, die Stromschläge verursachen können. Ein Kontakt mit den internen Teilen dieses Produktes ist mit Gefahren verbunden.</p>	<table border="1"> <tr> <td data-bbox="760 1190 829 1260"></td> <td data-bbox="841 1161 997 1224"> <p>CAUTION RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN</p> </td> <td data-bbox="1008 1190 1078 1260"></td> </tr> <tr> <td></td> <td data-bbox="841 1232 997 1295"> <p>ACHTUNG STROMSCHLAGGEFAHR, NICHT ÖFFNEN</p> </td> <td></td> </tr> </table> <p>ACHTUNG: Zur Vermeidung eines Stromschlags darf die Abdeckung (bzw. die Geräterückwand) nicht entfernt werden. Das Gerät enthält keine vom Benutzer wartbaren Teile. Wartungsarbeiten dürfen nur von qualifiziertem Fachpersonal durchgeführt werden.</p> <p>WARNUNG DAS GERÄT NICHT REGEN ODER FEUCHTIGKEIT AUSSETZEN, UM STROMSCHLAG ODER DURCH EINEN KURZSCHLUSS VERURSACHTEN BRAND ZU VERMEIDEN.</p>  <p>Dieses Symbol weist den Benutzer darauf hin, dass die mit diesem Produkt gelieferte Dokumentation wichtige Betriebs- und Wartungsanweisungen für das Gerät enthält.</p>		<p>CAUTION RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN</p>			<p>ACHTUNG STROMSCHLAGGEFAHR, NICHT ÖFFNEN</p>	
	<p>CAUTION RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN</p>						
	<p>ACHTUNG STROMSCHLAGGEFAHR, NICHT ÖFFNEN</p>						


Aviso a los instaladores de sistemas CATV

Las instrucciones de reparación contenidas en el presente aviso son para uso exclusivo por parte de personal de mantenimiento cualificado. Con el fin de reducir el riesgo de descarga eléctrica, no realice ninguna otra operación de reparación distinta a las contenidas en las instrucciones de funcionamiento, a menos que posea la cualificación necesaria para hacerlo.

<p>Nota para el instalador del sistema</p> <p>En lo que se refiere a este aparato, el blindaje del cable coaxial debe conectarse a tierra lo más cerca posible al punto por el cual el cable entra en el edificio. En el caso de los productos vendidos en los EE. UU. y Canadá, el presente aviso se suministra para llamar la atención del instalador del sistema sobre los Artículos 820-93 y 820-100 del NEC (o Código Eléctrico de Canadá, Parte 1), que proporcionan directrices para una correcta conexión a tierra del blindaje del cable coaxial.</p>  <p>Este símbolo tiene como fin advertirle de que una tensión sin aislamiento en el interior de este producto podría ser de una magnitud suficiente como para provocar una descarga eléctrica. Por consiguiente, resulta peligroso realizar cualquier tipo de contacto con alguno de los componentes internos de este producto.</p>	<table border="1"><tr><td data-bbox="751 384 836 520"></td><td data-bbox="836 384 998 520"><p>CAUTION RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN</p><p>ATENCIÓN RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA NO ABRIR</p></td><td data-bbox="998 384 1083 520"></td></tr></table> <p>ATENCIÓN: con el fin de reducir el riesgo de descarga eléctrica, no retire la tapa (ni la parte posterior). No existen en el interior componentes que puedan ser reparados por el usuario. Encargue su revisión a personal de mantenimiento cualificado.</p> <p>ADVERTENCIA PARA EVITAR EL RIESGO DE INCENDIO O DESCARGA ELÉCTRICA, NO EXPONGA LA UNIDAD A LA LLUVIA O A LA HUMEDAD.</p>  <p>Este símbolo tiene como fin alertarle de la presencia de importantes instrucciones de operación y mantenimiento (revisión) contenidas en la literatura que acompaña al producto.</p>		<p>CAUTION RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN</p> <p>ATENCIÓN RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA NO ABRIR</p>	
	<p>CAUTION RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN</p> <p>ATENCIÓN RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA NO ABRIR</p>			

20080814_Installer820_Intl

INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE PENTRU SIGURANȚĂ

- 1) Citiți aceste instrucțiuni.
- 2) Păstrați aceste instrucțiuni.
- 3) Acordați atenție tuturor avertismentelor.
- 4) Urmați toate instrucțiunile.
- 5) Nu utilizați acest aparat în apropierea apei.
- 6) Curățați-l doar cu o cârpă uscată.
- 7) Nu blocați niciun orificiu de ventilare. Instalați aparatul în conformitate cu instrucțiunile producătorului.
- 8) Nu instalați aparatul în apropierea surselor de căldură, precum radiatoare, grilaje de încălzire, sobe sau alte aparate (inclusiv amplificatoare) ce produc căldură.
- 9) Nu ignorați scopul de siguranță al fișei polarizate sau al celei de împământare. O fișă polarizată are două lamele, una mai lată decât cealaltă. O fișă de împământare are două lamele și un știft de împământare. Lamela lată sau știftul de împământare are drept scop siguranța dumneavoastră. Dacă fișa furnizată nu se potrivește în priză, consultați un electrician pentru a înlocui priza veche.
- 10) Protejați cablul de alimentare pentru a nu se călca pe el și pentru a nu fi ciupit, în special în zona fișelor, a prizelor și în locul în care iese din aparat.
- 11) Utilizați doar atașamentele/accesoriile specificate de producător.
- 
 12) Utilizați aparatul doar cu căruciorul, suportul, trepiedul, consola sau masa specificate de producător sau vândute împreună cu aparatul. Când se utilizează un cărucior, manevrați cu grijă ansamblul cărucior/aparat, pentru a evita eventualele vătămări cauzate de răsturnare.
- 13) Deconectați aparatul de la priză în timpul furtunilor cu fulgere sau când nu îl utilizați perioade mai îndelungate.
- 14) Toate intervențiile de service trebuie efectuate doar de către personal de service calificat. Intervențiile de service sunt necesare atunci când aparatul a fost deteriorat în orice mod, dacă a fost deteriorat cablul de alimentare sau fișa electrică, dacă s-au vărsat lichide pe aparat sau dacă au căzut obiecte în acesta, dacă aparatul a fost expus la ploaie sau la umezeală, dacă nu funcționează normal sau dacă a căzut.

Avertisment cu privire la sursa de alimentare

O etichetă de pe acest produs indică sursa de alimentare corectă pentru acesta. Utilizați acest produs doar cu alimentare de la o priză electrică cu tensiunea și frecvența indicate pe eticheta produsului. Dacă nu sunteți sigur de tipul alimentării electrice de acasă sau de la serviciu, consultați furnizorul de servicii sau compania electrică locală.

Intrarea CA de pe unitate trebuie să rămână accesibilă și operabilă în orice moment.

Efectuați împământarea produsului



AVERTISMENT: Evitați pericolele de electrocutare și incendiu! Dacă acest produs se conectează la un cablaj format din cabluri coaxiale, asigurați-vă că sistemul de cabluri este legat la masă (împământat). Împământarea asigură un anumit grad de protecție împotriva supratensiunii tranzitorii și a sarcinilor statice acumulate.

Protejați produsul împotriva fulgerelor

Pe lângă deconectarea alimentării CA de la priza de perete, deconectați intrările de semnal.

Verificați sursa de alimentare de la indicatorul luminos de alimentare pornit/oprit

Dacă indicatorul luminos de alimentare pornit/oprit nu este aprins, este posibil ca aparatul să fie în continuare conectat la sursa de alimentare. Lumina se poate stinge atunci când aparatul este oprit, indiferent dacă mai este conectat la sursa de alimentare CA sau nu.

Eliminați supraîncărcarea rețelei CA



AVERTISMENT: Evitați pericolele de electrocutare și incendiu! Nu supraîncărcați rețeaua CA, prizele, prelungitoarele sau prizele integrale. Pentru produsele care necesită alimentare de la baterii sau alte surse de alimentare pentru a funcționa, consultați instrucțiunile de utilizare pentru produsele respective.

Asigurați ventilarea și alegeți o locație

- Îndepărtați toate ambalajele înainte de a pune produsul sub tensiune.
- Nu puneți acest aparat pe pat, pe canapea, pe covor sau pe o suprafață similară.
- Nu puneți acest aparat pe o suprafață instabilă.
- Nu instalați acest aparat într-un spațiu închis, precum o bibliotecă sau un raft, dacă instalarea nu asigură ventilarea corespunzătoare.
- Nu puneți dispozitive de divertisment (precum dispozitive VCR sau DVD), veioze, cărți, vase cu lichide sau alte obiecte pe acest produs.
- Nu blocați orificiile de ventilare.

Protejați aparatul împotriva expunerii la umezeală și obiecte străine



AVERTISMENT: Evitați pericolele de electrocutare și incendiu! Evitați stropirea aparatului și posibilitatea ca pe acesta să se scurgă lichide și nu îl expuneți la ploaie sau umezeală. Pe acest aparat nu trebuie puse obiecte umplute cu lichide, precum vase.



AVERTISMENT: Evitați pericolele de electrocutare și incendiu! Deconectați acest produs înainte de curățare. Nu utilizați un agent de curățare lichid sau unul cu aerosoli. Nu utilizați un dispozitiv de curățare magnetic/static (aspirator) pentru a curăța acest produs.



AVERTISMENT: Evitați pericolele de electrocutare și incendiu! Nu introduceți niciodată obiecte prin orificiile acestui produs. Obiectele străine pot cauza scurtcircuite electrice, care pot duce la electrocutare sau incendiu.

Avertismente pentru service



AVERTISMENT: Evitați electrocutarea! Nu deschideți capacul acestui produs. Deschiderea sau îndepărtarea capacului vă poate expune la tensiuni periculoase. Dacă deschideți capacul, garanția va fi anulată. Acest produs nu conține piese ce pot fi reparate de către utilizator.

Verificați siguranța produsului

După finalizarea intervențiilor de service sau a reparațiilor asupra acestui produs, tehnicianul de service trebuie să efectueze verificări de siguranță, pentru a stabili dacă produsul se află în stare de funcționare corespunzătoare.

Protejați produsul atunci când îl mutați

Deconectați întotdeauna sursa de alimentare atunci când mutați aparatul sau când conectați sau deconectați cablurile.

20090326_Modem No Battery_Safety

Conformitatea cu reglementările FCC

Conformitatea cu FCC (Comisia Federală de Comunicații) a Statelor Unite

Acest dispozitiv a fost testat și s-a dovedit a fi conform cu limitele pentru un dispozitiv digital din Clasa B, în conformitate cu capitolul 15 al Regulilor FCC. Scopul acestor limite este de a asigura o protecție rezonabilă împotriva unor astfel de interferențe în cazul unei instalări rezidențiale. Acest echipament generează, utilizează și poate radia energie cu frecvență radio. Dacă nu este instalat și utilizat în conformitate cu instrucțiunile, poate cauza interferențe dăunătoare comunicațiilor radio. Totuși, nu există nicio garanție că nu vor avea loc interferențe în cazul unei instalări specifice. Dacă acest echipament cauzează, totuși, interferențe dăunătoare recepției radio sau TV, lucru care poate fi stabilit prin oprirea și pornirea echipamentului, utilizatorul este încurajat să încerce să remedieze interferența, luând una sau mai multe dintre următoarele măsuri:

- Reorientați sau re poziționați antena de recepție.
- Măriți distanța dintre echipament și receptor.
- Conectați echipamentul la o priză aflată într-un circuit diferit de cel la care este conectat receptorul.
- Consultați furnizorul de servicii sau un tehnician radio/TV experimentat pentru ajutor.

Orice schimbare sau modificare neaprobă în mod expres de către Cisco Systems, Inc. poate anula dreptul utilizatorului de a folosi echipamentul.

Informațiile prezentate în paragraful Declarație de conformitate cu FCC de mai jos reprezintă o cerință a FCC și au drept scop furnizarea de informații cu privire la aprobarea de către FCC a acestui dispozitiv. *Numerele de telefon listate sunt doar pentru întrebări legate de FCC și nu pentru întrebări privind conectarea sau funcționarea acestui dispozitiv. Contactați furnizorul de servicii dacă aveți întrebări legate de funcționarea sau instalarea acestui dispozitiv.*

Declarație de conformitate

Acest dispozitiv este conform cu Capitolul 15 al Regulilor FCC. Funcționarea este restricționată de următoarele două condiții: 1) dispozitivul nu poate cauza interferențe dăunătoare și 2) dispozitivul trebuie să accepte orice interferență primită, inclusiv interferențele ce pot cauza funcționarea într-un mod nedorit.

Modem cu cablu Cisco, modelul DPC3000 sau EPC3000 DOCSIS 3.0
Model: DPC3000 și EPC3000
Produs de:
Cisco Systems, Inc.
5030 Sugarloaf Parkway
Lawrenceville, Georgia 30044 S.U.A.
Telefon: +1-678-277-1120

Reglementare privind interferențele electromagnetice pentru Canada

Acest aparat digital din Clasa B este conform cu reglementarea canadiană ICES-003.

Cet appareil numérique de la class B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Standard FCC 20081121

Conformitatea cu reglementările CE

Declarație de conformitate cu privire la directiva UE 1999/5/CE (Directiva privind Echipamentele radio și echipamentele terminale de telecomunicații)

Această declarație este valabilă doar pentru configurații (combinații de software, firmware și hardware) acceptate sau furnizate de Cisco Systems pentru a fi utilizate în UE. Utilizarea de componente software sau firmware care nu sunt acceptate sau furnizate de Cisco Systems poate duce la pierderea conformității echipamentului cu cerințele de reglementare.

Български [Bulgarian]:	Това оборудване отговаря на съществените изисквания и приложими клаузи на Директива 1999/5/EC.
Česky [Czech]:	Toto zařízení je v souladu se základními požadavky a ostatními odpovídajícími ustanoveními Směrnice 1999/5/EC.
Dansk [Danish]:	Denne udstyr er i overensstemmelse med de væsentlige krav og andre relevante bestemmelser i Direktiv 1999/5/EF.
Deutsch [German]:	Dieses Gerät entspricht den grundlegenden Anforderungen und den weiteren entsprechenden Vorgaben der Richtlinie 1999/5/EU.
Eesti [Estonian]:	See seade vastab direktiivi 1999/5/EU olulistele nõuetele ja teistele asjakohastele sätetele.
English:	This equipment is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.
Español [Spanish]:	Este equipo cumple con los requisitos esenciales así como con otras disposiciones de la Directiva 1999/5/CE.
Ελληνική [Greek]:	Αυτός ο εξοπλισμός είναι σε συμμόρφωση με τις ουσιώδεις απαιτήσεις και άλλες σχετικές διατάξεις της Οδηγίας 1999/5/EC.
Français [French]:	Cet appareil est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la Directive 1999/5/EC.
Íslenska [Icelandic]:	Þetta tæki er samkvæmt grunnkröfum og öðrum viðeigandi ákvæðum Tilskipunar 1999/5/EC.
Italiano [Italian]:	Questo apparato è conforme ai requisiti essenziali ed agli altri principi sanciti dalla Direttiva 1999/5/CE.
Latviski [Latvian]:	Šī iekārta atbilst Direktīvas 1999/5/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem.
Lietuvių [Lithuanian]:	Šis įrenginys tenkina 1999/5/EB Direktyvos esminius reikalavimus ir kitas šios direktyvos nuostatas.
Nederlands [Dutch]:	Dit apparaat voldoet aan de essentiële eisen en andere van toepassing zijnde bepalingen van de Richtlijn 1999/5/EC.
Malti [Maltese]:	Dan l-apparat huwa konformi mal-ħtiġiet essenzjali u l-provedimenti l-oħra rilevanti tad-Direttiva 1999/5/EC.
Magyar [Hungarian]:	Ez a készülék teljesíti az alapvető követelményeket és más 1999/5/EK irányelvben meghatározott vonatkozó rendelkezéseket.
Norsk [Norwegian]:	Denne utstyret er i samsvar med de grunnleggende krav og andre relevante bestemmelser i EU-direktiv 1999/5/EF.
Polski [Polish]:	Urządzenie jest zgodne z ogólnymi wymaganiami oraz szczególnymi warunkami określonymi Dyrektywą UE: 1999/5/EC.
Português [Portuguese]:	Este equipamento está em conformidade com os requisitos essenciais e outras provisões relevantes da Directiva 1999/5/EC.
Română [Romanian]:	Acest echipament este în conformitate cu cerințele esențiale și cu alte prevederi relevante ale Directivei 1999/5/EC.
Slovensko [Slovenian]:	Ta naprava je skladna z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi pogoji Direktive 1999/5/EC.
Slovensky [Slovak]:	Toto zariadenie je v zhode so základnými požiadavkami a inými príslušnými nariadeniami direktív: 1999/5/EC.
Suomi [Finnish]:	Tämä laite täyttää direktiivin 1999/5/EY olennaiset vaatimukset ja on siinä asetettujen muiden laitetta koskevien määräysten mukainen.
Svenska [Swedish]:	Denna utrustning är i överensstämmelse med de väsentliga kraven och andra relevanta bestämmelser i Direktiv 1999/5/EC.

Notă: Textul complet al declarației de conformitate pentru acest produs poate fi găsit în secțiunea Declarații de conformitate și informații de reglementare a ghidului de instalare hardware pentru produsul corespunzător, disponibil pe Cisco.com.

Conformitatea cu reglementările CE

Următoarele standarde au fost aplicate la evaluarea produsului în raport cu cerințele directivei 1999/5/CE:

- Compatibilitate electromagnetică: EN 55022 și EN 55024
- EN 61000-3-2 și EN 61000-3-3
- Siguranță: EN 60950-1

Acest produs este conform cu următoarele directive europene:



-1999/5/CE

-2006/95/CE

-2004/108/CE

20090312 CE_ModemEMTA

Prezentarea DPC3000 și EPC3000

Bine ați venit în lumea incitantă a accesului la Internet de mare viteză. Ați achiziționat unul dintre cele mai rapide modemuri cu cablu disponibile pe piață în prezent. Noul dumneavoastră modem cu cablu Cisco®, modelul DPC3000 sau modelul EPC3000 DOCSIS® 3.0 asigură performanțe de vârf și fiabilitate excelentă la rate de date de până la patru ori mai mari decât modemurile cu cablu convenționale DOCSIS 2.0 (DPC3000) și EuroDOCSIS™ (EPC3000). Cu noul DPC3000 sau EPC3000, bucuria dumneavoastră de a naviga pe Internet, comunicațiile de acasă și de la serviciu, precum și productivitatea personală și profesională vor lua cu siguranță avânt.

Acest ghid furnizează proceduri și recomandări pentru amplasarea, instalarea, configurarea, funcționarea și depanarea dispozitivului DPC3000 sau EPC3000.

Beneficii și caracteristici

Noul dumneavoastră DPC3000 sau EPC3000 prezintă următoarele beneficii și caracteristici remarcabile, suplimentare:

Rețele de domiciliu

- Furnizează o conexiune la Internet de bandă largă de mare viteză, care vă stimulează experiența online și ajută la descărcarea fără probleme și partajarea fișierelor și a fotografiilor cu familia și prietenii
- Include porturi Ethernet cu detectare automată/MDIX automat Gigabit Ethernet (GigE) și 10/100BASE-T legate prin punte. Unele modele includ, de asemenea, un port de date USB 2.0 pentru servicii de transfer de date de mare viteză către alte dispozitive
- Acceptă până la 64 de utilizatori (1 port USB și până la 63 de utilizatori prin huburile Ethernet furnizate de utilizator)
- Vă permite să atașați mai multe dispozitive de acasă sau de la birou la modemul cu cablu pentru lucru în rețea de mare viteză și partajare a fișierelor și folderelor fără a fi nevoie să le copiați mai întâi pe CD sau dischetă

Performanțe

- Oferă o conexiune mai rapidă la Internet prin încorporarea a patru canale de descărcare legate, împreună cu patru canale de încărcare legate, până la de patru ori mai rapidă decât cea a modemurilor cu cablu convenționale, cu un singur canal, DOCSIS 2.0
- Îmbunătățește interoperabilitatea cu majoritatea furnizorilor de servicii, fiind conform cu următoarele specificații pentru a asigura performanțe și fiabilitate de vârf:
 - DPC3000: proiectat pentru a respecta specificațiile pentru DOCSIS 3.0 și este compatibil cu versiunile anterioare DOCSIS 2.0, 1.1 și 1.0
 - EPC3000: proiectat pentru a respecta specificațiile pentru EuroDOCSIS 3.0 și este compatibil cu versiunile anterioare EuroDOCSIS 2.0, 1.1 și 1.0

Prezentarea DPC3000 și EPC3000

Design și funcție

- Conectori și cabluri codate cu culori pentru instalare și configurare ușoare
- Funcționează în regim Plug and Play pentru configurare și instalare ușoare
- Utilizează un design compact atractiv și o orientare flexibilă, pentru a putea fi pus pe orizontală sau pe verticală, pe un birou sau pe un raft sau pentru a fi montat cu ușurință pe un perete
- Indicatorii de stare cu LED de pe panoul frontal oferă un afișaj informativ și ușor de înțeles, care indică starea modemului cu cablu și activitatea de transmitere a datelor, în timp real

Administrare

- Permite upgrade-urile de software automate realizate de furnizorul dumneavoastră de servicii

Ce se află în cutie?

În momentul în care primiți modemul cu cablu, trebuie să verificați echipamentul și accesoriile, pentru a vă asigura că fiecare articol se află în cutie și că niciun articol nu este deteriorat. Cutia conține, în mod normal, următoarele articole:



Un modem cu cablu Cisco, model DPC3000 sau EPC3000 DOCSIS 3.0

Un cablu Ethernet (CAT5/RJ-45)
(cablul Ethernet poate să nu fie furnizat cu toate modemurile.)



Un adaptor de alimentare cu cablu de alimentare



Un cablu USB
(cablul USB poate să nu fie furnizat cu toate modemurile.)



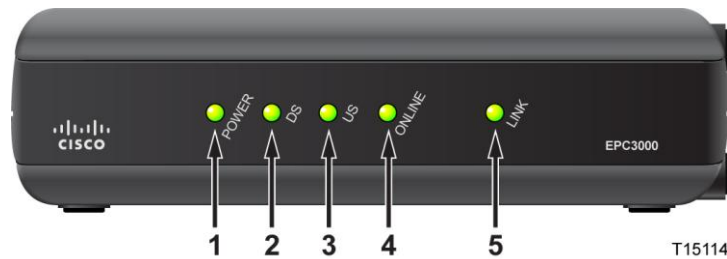
Un CD-ROM care conține ghidul de utilizare și driverele USB

Dacă oricare dintre aceste articole lipsește sau este deteriorat, contactați furnizorul de servicii pentru asistență.

Notă: Veți avea nevoie de un divizor de semnal prin cablu opțional și de cabluri coaxiale RF standard suplimentare dacă doriți să conectați un VCR, un terminal de comunicații digital pentru domiciliu (DHCT), un set-top box sau un televizor la aceeași conexiune prin cablu ca și modemul cu cablu.

Descrierea panoului frontal

Panoul frontal al modemului cu cablu oferă indicatori de stare cu LED, care arată cât de bine și în ce stare funcționează modemul dumneavoastră cu cablu. După ce modemul cu cablu este înregistrat cu succes în rețea, indicatorii de stare cu LED **POWER** și **ONLINE** luminează încontinuu pentru a indica faptul că modemul cu cablu este activ și complet operațional. Consultați *Funcții ale indicatorilor de stare cu LED de pe panoul frontal* (la pagina 33) pentru mai multe informații despre funcțiile indicatorilor de stare cu LED de pe panoul frontal.

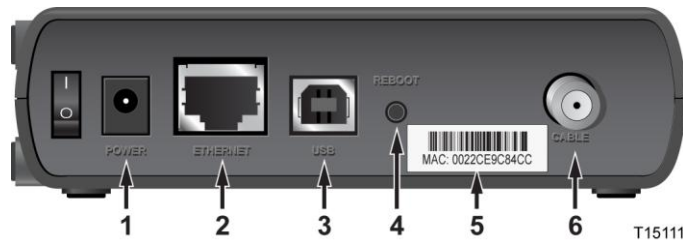


- 1 **POWER**—Luminează pentru a indica faptul că modemul cu cablu este alimentat cu energie electrică
- 2 **DS** (Descărcare)—Luminează pentru a indica faptul că modemul cu cablu este blocat pe semnalul(ele) de descărcare. LED-ul DS clipește pentru a indica faptul că modemul cu cablu scanează pentru a detecta semnalul de descărcare
- 3 **US** (Încărcare)—Luminează pentru a indica faptul că este operațională conexiunea de încărcare
- 4 **ONLINE**—Luminează atunci când modemul cu cablu este înregistrat în rețea și complet operațional
- 5 **LINK**—Stins când nu este prezent niciun dispozitiv Ethernet/USB, luminează pentru a indica faptul că un dispozitiv Ethernet sau USB este conectat și clipește pentru a indica faptul că se transferă date între PC și modemul cu cablu

Notă: După ce modemul cu cablu este înregistrat cu succes în rețea, indicatorii **POWER** (LED 1), **DS** (LED 2), **US** (LED 3) și **ONLINE** (LED 4) luminează încontinuu pentru a indica faptul că modemul cu cablu este online și complet operațional.

Descrierea panoului din spate

Următoarea ilustrație descrie componentele panoului din spate al modemurilor cu cablu DPC3000 și EPC3000 DOCSIS 3.0.



- 1 POWER**—Conectează modemul cu cablu la ieșirea de 12 V CC a adaptorului de alimentare CA furnizat împreună cu modemul dumneavoastră cu cablu



ATENȚIE:

Evitați deteriorarea echipamentului. Utilizați doar adaptorul de alimentare CA și cablul de alimentare furnizate împreună cu modemul dumneavoastră cu cablu.

- 2 ETHERNET**—Portul RJ-45 1000/100BASE-T Ethernet legat prin punte se conectează la portul Ethernet de pe PC
- 3 USB**—Portul USB 2.0 se conectează la portul USB de pe PC
Notă: Este posibil ca portul USB să nu fie inclus pe toate modemurile.
- 4 REBOOT**—Comutator instantaneu de reinițializare la valorile implicite (reinițializare la valorile din fabrică)
Notă: Acest buton are doar scop de întreținere. Nu îl utilizați decât dacă vi se indică acest lucru de către furnizorul de servicii.
- 5 Etichetă adresă MAC**—Afișează adresa MAC a modemului cu cablu
- 6 CABLE**—Conector F pentru conectarea la un semnal prin cablu activ, primit de la furnizorul dumneavoastră de servicii

Care sunt cerințele de sistem pentru serviciile Internet?

Pentru a vă asigura că modemul cu cablu funcționează eficient pentru serviciul de Internet de mare viteză, verificați dacă toate dispozitivele Internet din cadrul sistemului dumneavoastră satisfac sau depășesc următoarele cerințe minime de hardware și software.

Notă: Veți avea nevoie, de asemenea, de o linie de intrare pentru cablu activă și o conexiune la Internet.

Cerințe minime de sistem pentru un PC

- Un PC cu procesor Pentium MMX 133 sau mai puternic
- 32 MO de RAM
- Software de navigare pe Web
- Unitate CD-ROM

Cerințe minime de sistem pentru Macintosh

- MAC OS 7.5 sau ulterior
- 32 MO de RAM

Cerințe de sistem pentru o conexiune Ethernet

- Un PC cu sistem de operare Microsoft Windows 95 (sau ulterior) cu protocol TCP/IP instalat sau un computer Apple Macintosh cu protocol TCP/IP instalat
- O placă de rețea (NIC) Ethernet 1000/100/10BASE-T activă instalată

Cerințe minime de sistem pentru o conexiune USB

- Un PC cu sistem de operare Microsoft Windows 98SE, ME, 2000, XP sau Vista
- Un port USB master instalat pe PC

Cum configurez contul de acces la Internet de mare viteză?

Înainte de a putea utiliza modemul cu cablu, trebuie să dețineți un cont de acces la Internet de mare viteză. Dacă nu dețineți un cont de acces la Internet de mare viteză, trebuie să vă înregistrați un cont cu furnizorul dumneavoastră de servicii local. Alegeți una dintre cele două opțiuni din această secțiune.

Nu dețin un cont de acces la Internet de mare viteză

Dacă *nu* dețineți un cont de acces la Internet de mare viteză, furnizorul dumneavoastră de servicii vă va deschide un cont și va deveni furnizorul dumneavoastră de servicii de Internet (ISP). Accesul la Internet vă permite să trimiteți și să primiți e-mailuri, să accesați rețeaua World Wide Web și să primiți alte servicii Internet.

Va trebui să oferiți furnizorului de servicii următoarele informații:

- Numărul de serie al modemului
- Adresa de Control al accesului la media (MAC) a modemului

Aceste numere apar pe o etichetă cu cod de bare, amplasată pe modemul cu cablu. Numărul de serie constă într-o serie de caractere alfanumerice, precedate de **S/N**. Adresa MAC constă într-o serie de caractere alfanumerice, precedate de **CM MAC**. Următoarea ilustrație prezintă un exemplu de etichetă cu cod de bare.



Notați aceste numere în spațiul prevăzut aici.

Număr de serie _____

Adresă MAC _____

Dețin deja un cont de acces la Internet de mare viteză

Dacă dețineți un cont de acces la Internet de mare viteză, trebuie să oferiți furnizorului de servicii numărul de serie și adresa MAC ale modemului cu cablu. Consultați informațiile despre numărul de serie și adresa MAC menționate anterior în această secțiune.

Care este cea mai bună locație pentru modemul meu cu cablu?

Care este cea mai bună locație pentru modemul meu cu cablu?

Locația ideală pentru modemul cu cablu este un loc în care acesta are acces la prize și alte dispozitive. Gândiți-vă la planul casei sau al biroului dumneavoastră și consultați-vă cu furnizorul de servicii pentru a selecta cea mai bună locație pentru modemul cu cablu. Citiți cu atenție acest ghid de utilizare înainte de a decide unde amplasați modemul cu cablu.

Luați în considerare următoarele recomandări:

- Amplasați PC-ul și modemul cu cablu în apropierea unei prize CA.
- Amplasați PC-ul și modemul cu cablu în apropierea unei conexiuni cu intrare pentru cablu, pentru a elimina necesitatea unei mufe pentru cablu suplimentare. Trebuie să existe spațiu suficient pentru a trage cablurile de la modem și de la PC fără a le întinde sau îndoi.
- Nu trebuie restricționată circulația aerului în jurul modemului cu cablu.
- Alegeți o locație care să protejeze modemul cu cablu împotriva deranjamentelor sau a deteriorărilor accidentale.

Cum montez modemul cu cablu pe perete?

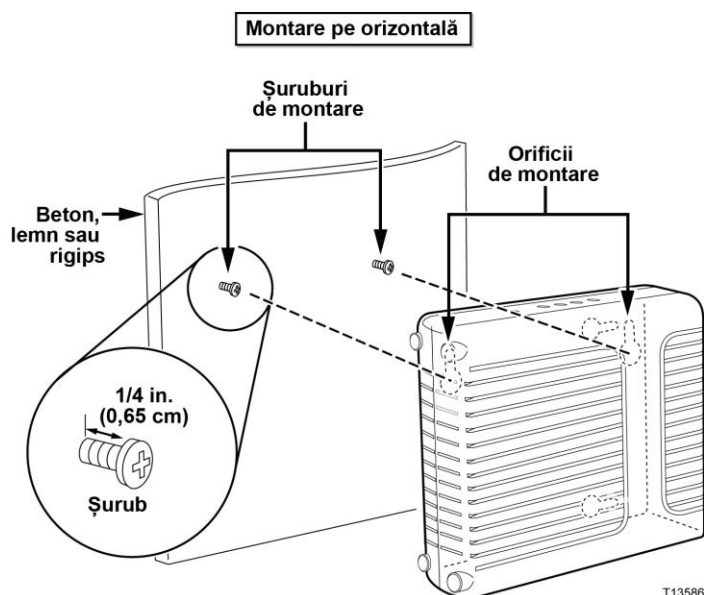
Înainte de a începe

Înainte de a începe, alegeți un loc de montare corespunzător. Peretele poate fi făcut din ciment, lemn sau rigips. Locul de montare trebuie să nu prezinte obstacole pe nicio parte, iar cablurile trebuie să poată ajunge cu ușurință la modemul cu cablu, fără să fie întinse. Lăsați o distanță suficientă între partea de jos a modemului cu cablu și podeaua sau rafturile de dedesubt pentru a permite accesul la cabluri. În plus, nu întindeți la maximum cablurile, astfel încât modemul cu cablu să poată fi îndepărtat pentru intervenții de întreținere necesare fără a deconecta cablurile. De asemenea, verificați dacă dispuneți de următoarele articole:

- Două ancore de perete pentru șuruburi #8 x 1 inci
- Două șuruburi de #8 x 1 inci, din metal, cu cap în cruce
- Burghiu de 3/16 inci, pentru lemn sau zidărie
- O copie a ilustrațiilor pentru montarea pe perete prezentate în următoarele pagini

Instrucțiuni pentru montare

Puteți monta modemul cu cablu DPC3000 și EPC3000 direct pe un perete, utilizând două ancore de perete, două șuruburi și fantele de montare de pe partea de dedesubt a modemului. Modemul poate fi montat pe verticală sau pe orizontală. Montați modemul așa cum se arată în următoarea ilustrație.

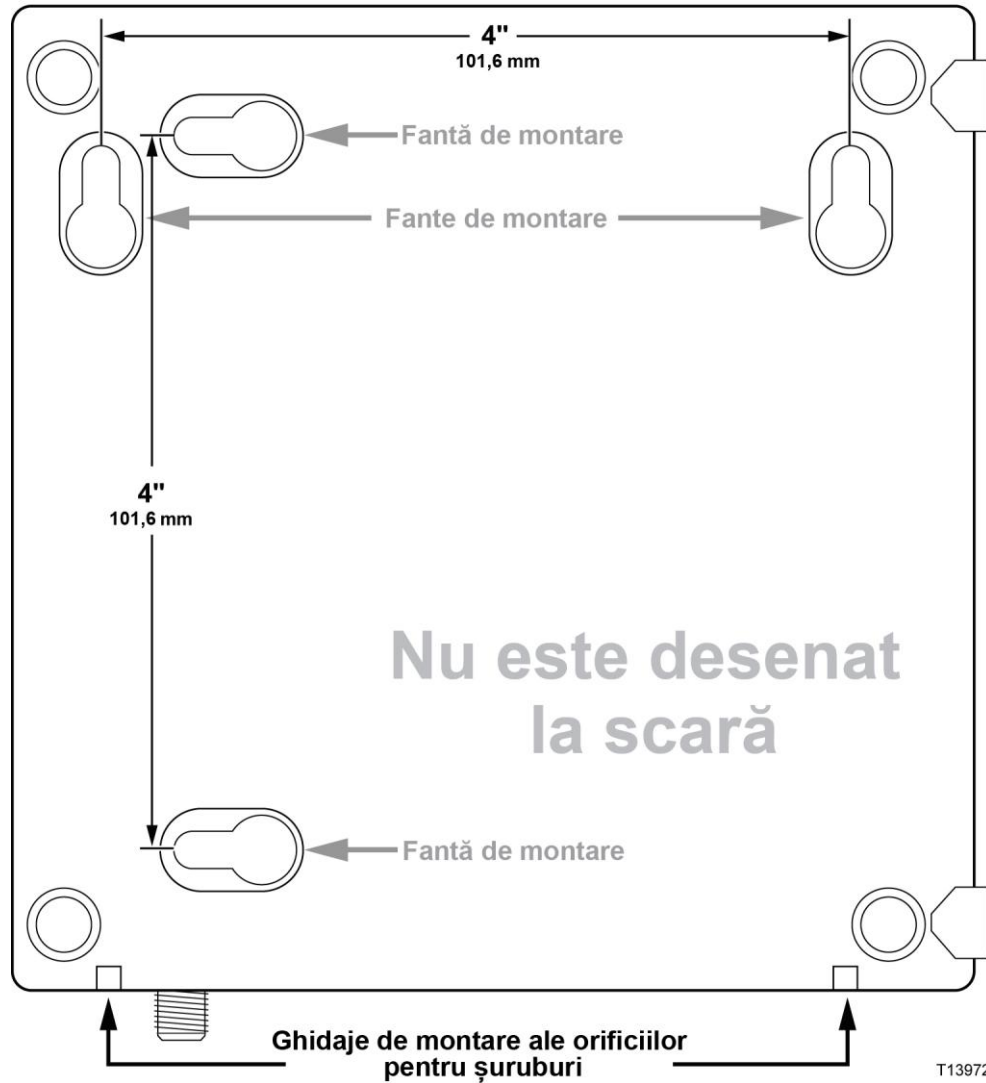


Cum montez modemul cu cablu pe perete?

Locația și dimensiunile fantelor pentru montarea pe perete

Următoarea ilustrație prezintă locația și dimensiunile fantelor pentru montarea pe perete de pe partea de dedesubt a modemului. Utilizați informațiile de pe această pagină drept ghid pentru montarea modemului pe perete.

Șablon montare pe perete DPC3000



Instrucțiuni pentru montarea pe perete

Urmați acești pași pentru a monta modemul pe perete.

- 1 Stabiliți locul unde doriți să montați modemul pe perete.
- 2 Țineți modemul drept pe perete și înclinat, astfel încât ghidajele de montare ale orificiilor pentru șuruburi să fie orientate în sus și pe perete.
- 3 Introduceți un creion, un pix sau un alt instrument de marcare în fiecare ghidaj și marcați pe perete locul în care doriți să dați găurile de montare.
- 4 Cu ajutorul unui burghiu de 3/16 inci, dați două găuri la aceeași înălțime și la distanță de 4 inci (10 cm).
- 5 Montați modemul cu cablu pe o suprafață de rigips sau beton unde nu există un stâlp de lemn?
 - Dacă **da**, introduceți diblurile de ancorare în perete și apoi treceți la pasul 6.
 - Dacă **nu**, treceți la pasul 6.
- 6 Introduceți șuruburile de montare în perete sau în diblurile de ancorare, după caz, și lăsați o distanță de circa 1/4 inci (6 mm) între capul șurubului și perete.
- 7 Asigurați-vă că nu există cabluri sau fire conectate la modemul cu cablu.
- 8 Ridicați modemul cu cablu pe poziție. Glisați capătul larg al ambelor fante de montare (amplasate pe spatele modemului) peste șuruburile de montare și apoi glisați în jos modemul, până când capătul îngust al fantei în formă de gaură de cheie intră în contact cu corpul șurubului.

Important: Verificați dacă șuruburile de montare susțin în siguranță modemul înainte de a da drumul unității.
- 9 Conectați cablurile și firele la modem.

Cum conectez dispozitivele pentru a utiliza Internetul?

Cum conectez dispozitivele pentru a utiliza Internetul?

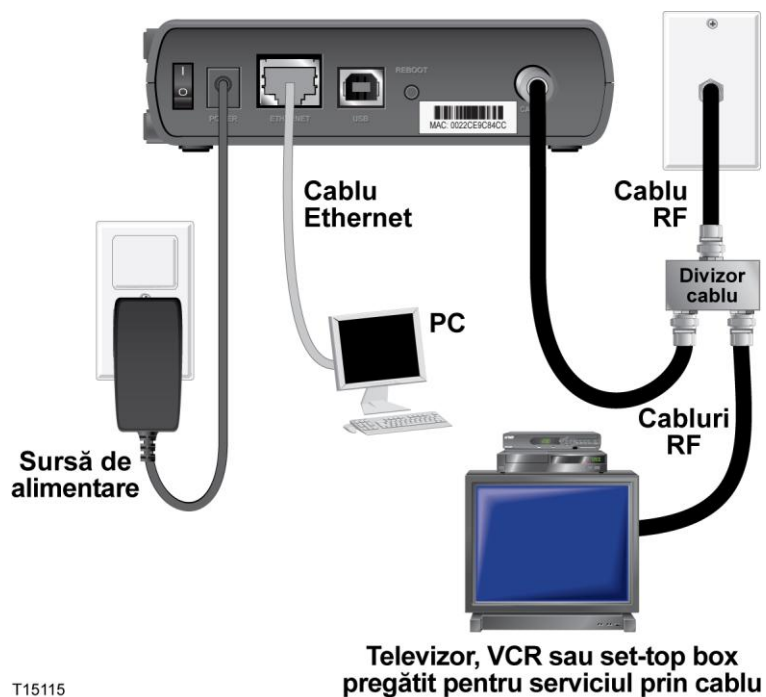
Puteți utiliza modemul cu cablu pentru a accesa Internetul și puteți partaja conexiunea la Internet cu alte dispozitive pentru Internet de acasă sau de la birou. Partajarea unei conexiuni între mai multe dispozitive se numește lucru în rețea.

Conectarea și instalarea dispozitivelor pentru Internet

Trebuie să conectați și să instalați modemul cu cablu pentru a accesa Internetul. Este posibil să fie disponibil un serviciu de instalare asigurată de specialiști. Contactați furnizorul local de servicii pentru asistență suplimentară.

Pentru a conecta dispozitive

Următoarea diagramă ilustrează una dintre diversele opțiuni de lucru în rețea care vă stau la dispoziție.



T15115

Conectarea modemului cu cablu pentru serviciul de date de mare viteză

Următoarea procedură de instalare asigură instalarea și configurarea corespunzătoare pentru modemul cu cablu.

- 1 Alegeți o locație adecvată și sigură pentru a instala modemul cu cablu (în apropierea unei surse de alimentare, a unei conexiuni prin cablu active, a PC-ului - dacă utilizați serviciul de Internet de mare viteză și de liniile telefonice - dacă utilizați VoIP).



AVERTISMENT:

- Pentru a evita vătămarea personală sau deteriorarea echipamentului, urmați acești pași exact în ordinea prezentării.
- Cablurile și conexiunile trebuie izolate în mod corespunzător pentru a preveni electrocutarea.
- Întrerupeți alimentarea modemului cu cablu înainte de a încerca să îl conectați la orice dispozitiv.

- 2 Opriți PC-ul și alte echipamente din rețea; apoi, deconectați-le de la sursa de alimentare.
- 3 Conectați cablul coaxial RF activ de la furnizorul de servicii la conectorul coaxial etichetat **CABLE** de pe partea din spate a modemului cu cablu.

Notă: Pentru a conecta un televizor, un DHCT, un set-top box sau un VCR de la aceeași conexiune prin cablu, va trebui să montați un divizor de semnal prin cablu (nu este inclus). Consultați-vă întotdeauna cu furnizorul de servicii înainte de a utiliza un divizor, deoarece divizorul poate degrada semnalul.

- 4 Conectați PC-ul la modemul cu cablu utilizând oricare dintre următoarele metode:
 - **Conexiune Ethernet:** Găsiți cablul Ethernet galben, conectați un capăt al cablului Ethernet la portul Ethernet de pe PC și apoi conectați celălalt capăt la portul **ETHERNET** galben de pe partea din spate a modemului.

Notă: Pentru a instala mai multe dispozitive Ethernet decât numărul de porturi prevăzute utilizați switchuri Ethernet externe cu mai multe porturi.
 - **Conexiune USB:** Găsiți cablul USB albastru, conectați un capăt al cablului la un port **USB** disponibil de pe PC și apoi conectați celălalt capăt la portul **USB** albastru de pe partea din spate a modemului.

Important: Atunci când utilizați o conexiune USB, trebuie să instalați driverele USB pe PC. Pentru asistență, accesați *Instalarea driverelor USB* (la pagina 25).

Notă: Puteți conecta două PC-uri separate în același timp la cablu, conectând un PC la portul Ethernet și un PC la portul USB. În orice caz, nu conectați PC-ul și la portul Ethernet și la portul USB în același timp.

Conectarea modemului cu cablu pentru serviciul de date de mare viteză

- 5 Găsiți adaptorul de alimentare CA furnizat împreună cu modemul cu cablu. Introduceți conectorul de alimentare CC în formă de butoiăș (atașat de adaptorul de alimentare CA printr-o pereche de fire subțiri) în conectorul **POWER** negru de pe partea din spate a modemului. Apoi, conectați cablul CA la o priză CA pentru a alimenta modemul cu cablu cu energie electrică. Modemul cu cablu va efectua o căutare automată pentru a localiza și pentru a se conecta la rețeaua de date de bandă largă. Acest proces durează, în mod normal, între 2 și 5 minute. Modemul va fi pregătit pentru utilizare în momentul în care indicatorii de stare cu LED **POWER**, **DS**, **US** și **ONLINE** de pe panoul frontal nu mai clipește și rămân APRINȘI.
- 6 Conectați și porniți PC-ul și alte dispozitive din rețeaua de domiciliu. LED-ul **LINK** de pe modemul cu cablu corespunzător dispozitivelor conectate trebuie să fie APRINS sau să CLIPEASCĂ.
- 7 Odată ce modemul cu cablu este online, majoritatea dispozitivelor pentru Internet vor avea acces imediat la Internet.

Notă: Dacă PC-ul nu are acces la Internet, consultați secțiunea *Cum configurez protocolul TCP/IP?* din **Întrebări frecvente** (la pagina 27) pentru informații despre modul de configurare a PC-ului pentru acces la Internet. Pentru dispozitive Internet diferite de PC-uri, consultați secțiunea privind configurarea DHCP sau a adresei IP din Ghidul de utilizare sau Manualul de funcționare al dispozitivelor respective. Verificați, de asemenea, dacă ați finalizat corect procedurile din **Instalarea driverelor USB** (la pagina 25).

Instalarea driverelor USB

Pentru a instala drivere USB, PC-ul trebuie să fie dotat cu o interfață de rețea USB și cu sistem de operare Microsoft Windows 2000 sau Windows XP. Această secțiune conține instrucțiuni pentru instalarea driverelor USB pentru modemul cu cablu.

Drivererele USB necesare pentru modemul dumneavoastră cu cablu se află în directorul rădăcină al **CD-ului de instalare** primit împreună cu modemul cu cablu.

Notă: Dacă *nu* utilizați interfața USB, săriți peste această secțiune.

Instalarea driverelor USB

Procedurile de instalare a driverelor USB sunt diferite pentru fiecare sistem de operare. Urmați instrucțiunile din această secțiune corespunzătoare pentru sistemul dumneavoastră de operare.

Instalarea driverelor USB

- 1 Introduceți **CD-ul de instalare** în unitatea CD-ROM a PC-ului.
- 2 Asigurați-vă că modemul cu cablu este alimentat și că indicatorul de stare cu LED **POWER** de pe panoul frontal al modemului cu cablu luminează încontinuu, de culoare verde.
- 3 Conectați cablul USB la portul USB al computerului. Apoi, conectați celălalt capăt al cablului USB la portul USB de pe modem.
- 4 Faceți clic pe **Următorul** în fereastra Expert hardware nou detectat.
- 5 Selectați **Se caută un driver potrivit pentru dispozitivul meu (recomandat)** în fereastra Expert hardware nou detectat și apoi faceți clic pe **Următorul**.
- 6 Selectați **unități CD-ROM** în fereastra Expert hardware nou detectat și apoi faceți clic pe **Următorul**.
- 7 Faceți clic pe **Următorul** în fereastra Expert hardware nou detectat. Sistemul caută fișierul driverului pentru dispozitivul dumneavoastră hardware.
- 8 După ce sistemul găsește driverul USB, dacă fereastra **Semnătură digitală negăsită** se deschide și afișează un mesaj de confirmare pentru continuarea instalării, faceți clic pe **Da** pentru a continua instalarea. Fereastra Expert hardware nou detectat se deschide din nou cu un mesaj care indică finalizarea instalării.
- 9 Faceți clic pe **Terminare** pentru a închide fereastra Expert hardware nou detectat. Drivererele USB sunt instalate pe PC și dispozitivele USB sunt pregătite pentru a fi utilizate.
- 10 Încercați să accesați Internetul. Dacă nu puteți accesa Internetul, consultați **Întrebări frecvente** (la pagina 27). Dacă în continuare nu puteți accesa Internetul, contactați furnizorul de servicii pentru asistență suplimentară.

Instalarea driverelor USB pe sisteme Windows XP

- 1 Introduceți **Discul de instalare a driverelor USB pentru modemul cu cablu** în unitatea CD-ROM a PC-ului.
- 2 Așteptați până când indicatorul de stare cu LED **ONLINE** de pe panoul frontal al modemului cu cablu luminează încontinuu, de culoare verde.
- 3 Selectați **Instalare dintr-o listă sau o amplasare specificată (Complex)** în fereastra Expert hardware nou detectat și apoi faceți clic pe **Următorul**.
- 4 Selectați **Se caută în unitățile detașabile (dischetă, CD-ROM)** în fereastra Expert hardware nou detectat și apoi faceți clic pe **Următorul**.
- 5 Faceți clic pe **Continuare oricum** în fereastra Instalare hardware pentru a continua instalarea. Fereastra Expert hardware nou detectat se deschide din nou cu un mesaj care indică faptul că instalarea a luat sfârșit.
- 6 Faceți clic pe **Terminare** pentru a închide fereastra Expert hardware nou detectat. Driverile USB sunt instalate pe PC și dispozitivele USB sunt pregătite pentru a fi utilizate.
- 7 Încercați să accesați Internetul. Dacă nu puteți accesa Internetul, consultați **Întrebări frecvente** (la pagina 27). Dacă în continuare nu puteți accesa Internetul, contactați furnizorul de servicii pentru asistență suplimentară.

Întrebări frecvente

Î. Cum configurez protocolul TCP/IP?

R. Pentru a configura protocolul TCP/IP, trebuie să aveți instalată în sistem o placă de rețea (NIC) Ethernet cu protocol de comunicații TCP/IP. TCP/IP este un protocol de comunicații utilizat pentru accesarea Internetului. Această secțiune conține instrucțiuni pentru configurarea TCP/IP pe dispozitivele dumneavoastră de Internet, pentru a funcționa cu modemul cu cablu în medii Microsoft Windows sau Macintosh.

Protocolul TCP/IP într-un mediu Microsoft Windows este diferit pentru fiecare sistem de operare. Urmați instrucțiunile din această secțiune corespunzătoare pentru sistemul dumneavoastră de operare.

Configurarea TCP/IP pe sisteme Windows 95, 98, 98SE sau ME

- 1 Faceți clic pe **Start**, selectați **Setări** și alegeți **Panou de control**.
- 2 Faceți dublu clic pe pictograma **Rețea** din fereastra Panou de control.
- 3 Citiți lista componentelor de rețea instalate din fila **Configurare** pentru a verifica dacă PC-ul conține protocolul TCP/IP/adaptorul Ethernet.
- 4 Protocolul TCP/IP este enumerat în lista componentelor de rețea instalate?
 - Dacă **da**, treceți la pasul 7.
 - Dacă **nu**, faceți clic pe **Adăugare**, pe **Protocol**, pe **Adăugare** și apoi treceți la pasul 5.
- 5 Faceți clic pe **Microsoft** în lista Producători.
- 6 Faceți clic pe **TCP/IP** în lista Protocole de rețea și apoi faceți clic pe **OK**.
- 7 Faceți clic pe protocolul **Adaptor Ethernet TCP/IP** și apoi alegeți **Proprietăți**.
- 8 Faceți clic pe fila **Adresă IP** și apoi selectați **Se obține automat o adresă IP**.
- 9 Faceți clic pe fila **Gateway** și verificați dacă aceste câmpuri sunt goale. Dacă nu sunt goale, evidențiați și ștergeți toate informațiile din aceste câmpuri.
- 10 Faceți clic pe fila **Configurație DNS** și apoi selectați **Dezactivare DNS**.
- 11 Faceți clic pe **OK**.
- 12 Faceți clic pe **OK** atunci când sistemul termină de copiat fișierele și apoi închideți toate ferestrele asociate lucrului în rețea.
- 13 Faceți clic pe **DA** pentru a reporni computerul atunci când se deschide caseta de dialog Modificare setări de sistem. Computerul repornește. Protocolul TCP/IP este acum configurat pe PC, iar dispozitivele Ethernet sunt gata de utilizare.
- 14 Încercați să accesați Internetul. Dacă nu puteți accesa Internetul, contactați furnizorul de servicii pentru asistență suplimentară.

Configurarea TCP/IP pe sisteme Windows 2000

- 1 Faceți clic pe **Start**, selectați **Setări** și alegeți **Conexiuni de rețea și pe linie comutată**.
- 2 Faceți dublu clic pe pictograma **Conexiune de rețea locală** din fereastra Conexiuni de rețea și pe linie comutată.
- 3 Faceți clic pe **Proprietăți** în fereastra Stare conexiune de rețea locală.
- 4 Faceți clic pe **Protocol Internet (TCP/IP)** în fereastra Proprietăți conexiune de rețea locală și apoi faceți clic pe **Proprietăți**.
- 5 Selectați **Se obține automat o adresă IP** și **Se obține automat adresa de server DNS** în fereastra Proprietăți Protocol Internet (TCP/IP) și apoi faceți clic pe **OK**.
- 6 Faceți clic pe **Da** pentru a reporni computerul în momentul în care se deschide fereastra Rețea locală. Computerul repornește. Protocolul TCP/IP este acum configurat pe PC, iar dispozitivele Ethernet sunt gata de utilizare.
- 7 Încercați să accesați Internetul. Dacă nu puteți accesa Internetul, contactați furnizorul de servicii pentru asistență suplimentară.

Configurarea TCP/IP pe sisteme Windows XP

- 1 Faceți clic pe **Start** și, în funcția de configurarea meniului Start, alegeți una dintre următoarele opțiuni:
 - Dacă utilizați meniul de Start implicit Windows XP, selectați **Conectare la**, alegeți **Se afișează toate conexiunile** și apoi treceți la pasul 2.
 - Dacă utilizați meniul de Start clasic Windows XP, selectați **Setări**, alegeți **Conexiuni în rețea**, faceți clic pe **Conexiune de rețea locală** și apoi treceți la pasul 3.
- 2 Faceți dublu clic pe pictograma **Conexiune de rețea locală** din secțiunea LAN sau Internet de mare viteză a ferestrei Conexiuni în rețea.
- 3 Faceți clic pe **Proprietăți** în fereastra Stare conexiune de rețea locală.
- 4 Faceți clic pe **Protocol Internet (TCP/IP)** și apoi faceți clic pe **Proprietăți** în fereastra Proprietăți conexiune de rețea locală.
- 5 Selectați **Se obține automat o adresă IP** și **Se obține automat adresa de server DNS** în fereastra Proprietăți Protocol Internet (TCP/IP) și apoi faceți clic pe **OK**.
- 6 Faceți clic pe **Da** pentru a reporni computerul în momentul în care se deschide fereastra Rețea locală. Computerul repornește. Protocolul TCP/IP este acum configurat pe PC, iar dispozitivele Ethernet sunt gata de utilizare.
- 7 Încercați să accesați Internetul. Dacă nu puteți accesa Internetul, contactați furnizorul de servicii pentru asistență suplimentară.

Configurarea TCP/IP pe sisteme Macintosh

- 1 Faceți clic pe pictograma **Apple** din colțul din dreapta sus al Finder (Program de găsire). Defilați în jos la **Control Panels** (Panouri de control) și apoi faceți clic pe **TCP/IP**.
- 2 Faceți clic pe **Edit** (Editare) din Finder (Program de găsire) în partea de sus a ecranului. Defilați până în partea de jos a meniului și apoi faceți clic pe **User Mode** (Mod utilizator).
- 3 Faceți clic pe **Advanced** (Avansat) în fereastra User Mode (Mod utilizator) și apoi faceți clic pe **OK**.

- 4 Faceți clic pe săgețile de selectare sus/jos amplasate la dreapta secțiunii Connect Via (Conectare prin) a ferestrei TCP/IP și apoi faceți clic pe **Using DHCP Server** (Utilizare server DHCP).
- 5 Faceți clic pe **Options** (Opțiuni) în fereastra TCP/IP și apoi faceți clic pe **Active** (Activ) în fereastra TCP/IP Options (Opțiuni TCP/IP).
Notă: Asigurați-vă că **opțiunea Load only when needed** (Se încarcă doar când este necesar) este *debifată*.
- 6 Verificați dacă opțiunea **Use 802.3** (Se utilizează 802.3) din colțul din dreapta sus al ferestrei TCP/IP este debifată. Dacă această opțiune este bifată, debifați-o și apoi faceți clic pe **Info** (Informații) din colțul din stânga jos.
- 7 Există vreo adresă hardware listată în această fereastră?
 - Dacă **da**, faceți clic pe **OK**. Pentru a închide fereastra TCP/IP Control Panel (Panou de control), faceți clic pe **File** (Fișier) și apoi defilați în jos pentru a face clic pe **Close** (Închidere). Ați finalizat această procedură.
 - Dacă **nu**, trebuie să opriți sistemul Macintosh.
- 8 În timp ce acesta este oprit, apăsați simultan și mențineți apăsată tastele **Command (Apple)** (Comandă), **Option** (Opțiune), **P** și **R** de pe tastatură. Menținând aceste taste apăsată, porniți sistemul Macintosh, însă nu eliberați tastele până nu auziți sunetul Apple cel puțin de trei ori, atunci eliberați tastele și lăsați computerul să repornească.
- 9 După ce computerul a încărcat complet sistemul de operare, repetați pașii de la 1 la 7 pentru a vă asigura că toate setările TCP/IP sunt corecte. În cazul în care computerul tot nu are o adresă hardware, contactați distribuitorul Apple autorizat sau centrul de asistență tehnică Apple pentru asistență suplimentară.

Î. Cum reînnoiesc adresa IP pe PC-ul meu?

R. Dacă PC-ul nu poate accesa Internetul după ce modemul cu cablu este online, este posibil ca PC-ul să nu își fi reînnoit adresa IP. Urmați instrucțiunile din această secțiune corespunzătoare pentru sistemul dumneavoastră de operare pentru a reînnoi adresa IP a PC-ului.

Reînnoirea adresei IP pe sisteme Windows 95, 98, 98SE și ME

- 1 Faceți clic pe **Start** și apoi pe **Executare** pentru a deschide fereastra Executare.
- 2 Tastați **winipcfg** în câmpul Deschidere și faceți clic pe **OK** pentru a executa comanda winipcfg. Se deschide fereastra Configurație IP.
- 3 Faceți clic pe săgeata jos din partea dreaptă a câmpului de sus și selectați adaptorul Ethernet instalat pe PC. Fereastra Configurație IP afișează informațiile despre adaptorul Ethernet.
- 4 Faceți clic pe **Eliberare** și apoi pe **Reînnoire**. Fereastra Configurație IP afișează o adresă IP nouă.
- 5 Faceți clic pe **OK** pentru a închide fereastra Configurație IP și ați finalizat această procedură.
Notă: Dacă nu puteți accesa Internetul, contactați furnizorul de servicii pentru asistență suplimentară.

Reînnoirea adresei IP pe sisteme Windows NT, 2000 sau XP

- 1 Faceți clic pe **Start** și apoi pe **Executare**. Se deschide fereastra Executare.
- 2 Tastați **cmd** în câmpul Deschidere și faceți clic pe **OK**. Se deschide o fereastră cu o linie de comandă.
- 3 Tastați **ipconfig/release** pe linia C:/ și apăsați **Enter**. Sistemul eliberează adresa IP.
- 4 Tastați **ipconfig/renew** pe linia C:/ și apăsați **Enter**. Sistemul afișează o adresă IP nouă.
- 5 Faceți clic pe **X** din colțul din dreapta sus al ferestrei pentru a închide fereastra cu linia de comandă. Ați finalizat această procedură.

Notă: Dacă nu puteți accesa Internetul, contactați furnizorul de servicii pentru asistență suplimentară.

Î. Ce se întâmplă dacă nu mă abonez la serviciul de televiziune prin cablu?

R. Dacă în zona în care vă aflați există un serviciu de televiziune prin cablu, serviciul de date poate fi disponibil cu sau fără abonarea la serviciul de televiziune prin cablu. Contactați furnizorul de servicii local pentru informații complete despre serviciile prin cablu, inclusiv acces la Internet de mare viteză.

Î. Cum pot solicita instalarea?

R. Apelați furnizorul de servicii pentru a solicita informații despre instalarea asigurată de specialiști. O instalare efectuată de specialiști asigură o conexiune prin cablu corespunzătoare între modem și PC, precum și configurarea adecvată a tuturor setărilor hardware și software. Contactați furnizorul de servicii pentru mai multe informații despre instalare.

Î. Cum se conectează modemul cu cablu la computerul meu?

R. Modemul cu cablu se conectează la portul USB sau la portul Ethernet 1000/100BASE-T de pe PC. Dacă doriți să utilizați o interfață Ethernet, puteți găsi plăci Ethernet la distribuitorul local de PC-uri sau de echipamente de birou sau la furnizorul dumneavoastră de servicii.

Î. După ce modemul cu cablu este conectat, cum accesez Internetul?

R. Furnizorul de servicii local devine furnizorul de servicii Internet (ISP). Acesta oferă o gamă largă de servicii, inclusiv e-mail, chat, știri și servicii de informații. Furnizorul dumneavoastră de servicii vă va furniza software-ul necesar.

Î. Mă pot uita la televizor și să navighez pe Internet în același timp?

R. Cu siguranță! Dacă vă abonați la un serviciu de televiziune prin cablu, vă puteți uita la televizor și puteți utiliza modemul cu cablu în același timp, conectând televizorul și modemul cu cablu la rețeaua prin cablu, utilizând un divizor de semnal prin cablu opțional.

Î. Pot utiliza mai mult de un dispozitiv cu modemul?

R. Da. Dacă furnizorul de servicii permite acest lucru, un singur modem cu cablu poate accepta până la 63 de dispozitive Ethernet, utilizând huburi sau rutere Ethernet furnizate de utilizator, echipamente pe care le puteți achiziționa de la distribuitorul local de PC-uri sau de echipamente de birou. Un alt utilizator din locația dumneavoastră se poate conecta în același timp la portul USB al modemului cu cablu. Contactați furnizorul de servicii pentru asistență suplimentară.

Aspecte de depanare obișnuite

Nu înțeleg indicatorii de stare de pe panoul frontal

Consultați *Funcții ale indicatorilor de stare cu LED de pe panoul frontal* (la pagina 33) pentru mai multe informații detaliate despre funcțiile și funcționarea indicatorilor de stare cu LED de pe panoul frontal.

Modemul cu cablu nu înregistrează o conexiune Ethernet

- Asigurați-vă că există o placă Ethernet în computer și că software-ul de driver Ethernet este instalat corespunzător. Dacă achiziționați și instalați o placă Ethernet, urmați cu atenție instrucțiunile de instalare.
- Verificați starea indicatorilor luminoși de stare de pe panoul frontal.

Modemul cu cablu nu înregistrează o conexiune Ethernet după conectarea la un hub

În cazul în care conectați mai multe PC-uri la modemul cu cablu, trebuie să conectați mai întâi modemul la portul uplink al hubului, utilizând cablul de legătură corect. LED-ul LINK al hubului va ilumina încontinuu.

Modemul cu cablu nu înregistrează o conexiune prin cablu

- Modemul funcționează cu un cablu coaxial RF standard de 75 ohmi. Dacă utilizați un cablu diferit, modemul cu cablu nu va funcționa corect. Contactați furnizorul de servicii pentru a stabili dacă utilizați cablul corect.
- Este posibil ca placa de rețea sau interfața USB să fie defectă. Consultați informațiile despre depanare din documentația plăcii de rețea sau a interfeței USB.

Sfaturi pentru performanță îmbunătățită

Verificare și corectare

Dacă modemul cu cablu nu funcționează conform așteptărilor, următoarele sfaturi pot fi de ajutor. Dacă aveți nevoie de asistență suplimentară, contactați furnizorul de servicii.

- Verificați dacă fișa de alimentare CA a modemului cu cablu este introdusă corect într-o priză electrică.
- Verificați dacă modemul cu cablu nu are cablul de alimentare CA conectat la o priză care să fie controlată de la un comutator de perete. Dacă un comutator de perete controlează priza electrică, asigurați-vă că acesta este în poziția **PORNIT**.
- Verificați dacă indicatorul de stare cu LED **ONLINE** de pe panoul frontal al modemului cu cablu este aprins.
- Verificați dacă serviciul prin cablu este activ și dacă acceptă servicii bidirecționale.
- Verificați dacă toate cablurile sunt conectate corect și dacă utilizați cablurile corecte.
- Verificați dacă protocolul TCP/IP este instalat și configurat corect, în cazul în care utilizați conexiunea Ethernet.
- Verificați dacă ați urmat procedurile descrise în *Instalarea driverelor USB* (la pagina 25), în cazul în care utilizați conexiunea USB.
- Verificați dacă ați apelat furnizorul de servicii și i-ați comunicat numărul de serie și adresa MAC ale modemului cu cablu.
- Dacă utilizați un divizor de semnal prin cablu, pentru a putea conecta modemul cu cablu la alte dispozitive, îndepărtați divizorul și reconectați cablurile, astfel încât modemul cu cablu să fie conectat direct la intrarea pentru cablu. Dacă modemul cu cablu funcționează acum corect, este posibil ca divizorul de semnal prin cablu să fie defect sau să fie nevoie să îl înlocuiți.
- Pentru cea mai bună performanță prin intermediul unei conexiuni Ethernet, PC-ul trebuie să fie echipat cu o placă Ethernet Gigabit.

Funcții ale indicatorilor de stare cu LED de pe panoul frontal

Alimentare inițială, calibrare și înregistrare

Următorul grafic ilustrează secvența de pași și felul în care arată indicatorii de stare cu LED de pe panoul frontal al modemului cu cablu în timpul alimentării, calibrării și înregistrării în rețea. Utilizați acest grafic pentru a depana procesele de alimentare, calibrare și înregistrare ale modemului cu cablu.

Notă: După ce modemul cu cablu finalizează pasul 8 (Înregistrare finalizată), modemul trece imediat la pasul 9, Funcționarea normală. Consultați tabelul din **Funcționarea normală** (la pagina 34).

Indicatori de stare cu LED de pe panoul frontal în timpul alimentării inițiale, calibrării și înregistrării									
Pas		1	2	3	4	5	6	7	8
Indicator panou frontal		Alimentare	Test automat	Scanare descărcare	Blocare semnal descărcare	Stabilire intervale	Solicitare adresă IP	Înregistrare	Înregistrare finalizată
1	POWER	Aprins	Aprins	Aprins	Aprins	Aprins	Aprins	Aprins	Aprins
2	DS	Clipește	Aprins 1 sec	Clipește	Aprins	Aprins	Aprins	Aprins	Aprins
3	US	Clipește	Aprins 1 sec	Stins	Stins	Clipește	Aprins	Aprins	Aprins
4	ONLINE	Clipește	Aprins 1 sec	Stins	Stins	Stins	Stins	Clipește	Aprins
5	LINK	Stins	Aprins 1 sec	Stins - Când la porturile Ethernet sau USB nu este conectat niciun dispozitiv Aprins - Când la porturile Ethernet sau USB sunt conectate dispozitive Clipește - Când există activitate de date					Aprins

Funcționare normală

Tabelul următor ilustrează felul în care arată indicatorii de stare cu LED de pe panoul frontal al modemului cu cablu în timpul funcționării normale.

Indicatori de stare cu LED de pe panoul frontal în timpul funcționării normale		
Pas	9	
Indicator panou frontal	Funcționare normală	
1	POWER	Aprins
2	DS	Aprins
3	US	Aprins
4	ONLINE	Aprins
5	LINK	<p>APRINS - Când un singur dispozitiv este conectat la portul Ethernet sau la portul USB și modemul nu trimite și nu primește date</p> <p>CLIPESȚE - Când un singur dispozitiv Ethernet sau USB este conectat și sunt transferate date între echipamentul de la sediul clientului (CPE) și modemul cu cablu</p> <p>STINS - Când la porturile Ethernet sau USB nu este conectat niciun dispozitiv</p> <p>Note:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Atunci când la modem sunt conectate în același timp atât dispozitive Ethernet, cât și USB și se transferă date doar prin unul dintre dispozitive (Ethernet sau USB), indicatorul de stare cu LED LINK luminează încontinuu. ■ Ori de câte ori se trimit date prin <i>ambele</i> porturi de date (Ethernet și USB) simultan, indicatorul clipește după cum s-a descris mai sus.

Condiții speciale

Următorul tabel descrie felul în care arată indicatorii de stare cu LED de pe panoul frontal al modemului cu cablu în timpul condițiilor speciale, pentru a vă indica faptul că vă este refuzat accesul la rețea.

Indicatori de stare cu LED de pe panoul frontal în condiții speciale		
Indicator panou frontal		Acces la rețea refuzat
1	POWER	Aprins
2	DS	Clipește de 2 ori pe secundă
3	US	Clipește de 2 ori pe secundă
4	ONLINE	Clipește de 2 ori pe secundă
5	LINK	<p>APRINS - Când un singur dispozitiv este conectat la portul Ethernet sau la portul USB și modemul nu trimite și nu primește date</p> <p>CLIPEȘTE - Când un singur dispozitiv Ethernet sau USB este conectat și sunt transferate date între echipamentul de la sediul clientului (CPE) și modemul cu cablu</p> <p>STINS - Când la porturile Ethernet sau USB nu este conectat niciun dispozitiv</p> <p>Note:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Atunci când la modem sunt conectate în același timp atât dispozitive Ethernet, cât și USB și se transferă date doar prin unul dintre dispozitive (Ethernet sau USB), indicatorul de stare cu LED LINK luminează încontinuu. ■ Ori de câte ori se trimit date prin <i>ambele</i> porturi de date (Ethernet și USB) simultan, indicatorul clipește după cum s-a descris mai sus

Note

Mărci comerciale

Cisco și sigla Cisco sunt mărci comerciale sau mărci înregistrate ale Cisco și/sau afiliaților săi în S.U.A. și în alte țări. O listă cu mărcile comerciale ale Cisco poate fi găsită la www.cisco.com/go/trademarks. DOCSIS este marcă comercială înregistrată a Cable Television Laboratories, Inc. EuroDOCSIS este marcă comercială a Cable Television Laboratories, Inc.

Alte mărci comerciale terțe menționate reprezintă proprietatea deținătorilor lor de drept.

Utilizarea cuvântului „partener” nu implică neapărat o relație de parteneriat între Cisco și orice altă companie. ^(1009R)

Declinare de responsabilitate pentru publicație

Cisco Systems, Inc. nu își asumă nicio responsabilitate pentru erorile sau omisiunile ce pot apărea în această publicație. Ne rezervăm dreptul de a modifica această publicație în orice moment, fără notificare. Acest document nu trebuie interpretat în sensul de a conferi prin asociere, împiedicare legală sau în alt mod o licență sau un drept în baza unor drepturi de autor sau a unui brevet, indiferent dacă utilizarea oricăror informații din acest document implementează o invenție revendicată în vreun brevet existent sau emis ulterior.

Drepturi de autor

© 2011, 2012 Cisco și/sau afiliații săi. Toate drepturile sunt rezervate. Imprimat în Statele Unite ale Americii.

Informațiile din această publicație pot fi modificate fără notificare. Nicio parte a acestei publicații nu poate fi reprodusă sau transmisă sub nicio formă, prin fotocopie, microfilm, xerografie sau orice alte mijloace și nici încorporată în vreun sistem de regăsire a informațiilor, electronic sau mecanic, pentru niciun scop, fără permisiunea expresă din partea Cisco Systems, Inc.

Notificare cu privire la utilizarea de software și firmware

Software-ul descris în acest document este protejat prin legea drepturilor de autor și vă este pus la dispoziție în baza unui acord de licență. Puteți utiliza sau copia acest software doar în conformitate cu termenii acordului de licență.

Firmware-ul din acest echipament este protejat prin legea drepturilor de autor. Puteți utiliza firmware-ul doar în echipamentul în care este furnizat. Este interzisă orice reproducere sau distribuire a acestui firmware sau a oricărei părți a acestuia, fără consimțământul nostru expres, în scris.

Pentru informații

Dacă aveți întrebări

Dacă aveți întrebări de natură tehnică, apălați la Serviciile Cisco pentru asistență. Urmați opțiunile de meniu pentru a vorbi cu un inginer de service.



Cisco Systems, Inc.
5030 Sugarloaf Parkway, Box 465447
Lawrenceville, GA 30042, USA

+1-678-277-1120
+1-800-722-2009
www.cisco.com

Acest document include diverse mărci comerciale ale Cisco Systems, Inc. Consultați secțiunea Note a acestui document pentru o listă cu mărcile comerciale ale Cisco Systems, Inc. utilizate în acest document.

Disponibilitatea produselor și a serviciilor se poate modifica fără notificare.

© 2011, 2012 Cisco și/sau afiliații săi. Toate drepturile sunt rezervate.

Iulie 2011

Număr componentă 4041448 Rev B